



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Call for trainers: efsli School 2015 “Interpreting for the Deafblind”

Deadline for submission of proposals: 8th July 2015

INTRODUCTION

The 2015 efsli School “Interpreting for the Deafblind” is organised by the European Forum of Sign Language Interpreters in cooperation with the European Deafblind Union (EDbU) and will be hosted by the Swedish Association of Sign Language Interpreters (STTF)

We are looking for trainers who will be involved in carrying out a professional training programme. For this purpose, efsli invites experienced trainers from the sign language interpreters’ community to share their expertise and work in a stimulating European environment.

VENUE AND DATES

Training will take place in Stockholm from 25th to 27th September, according to the following tentative schedule (training timetable subject to possible changes):

Friday	25 th September	from 2:00 pm to 6:00 pm
Saturday	26 th September	from 9:30 am to 5:00 pm
Sunday	27 th September	from 9:00 am to 12:00 am

LANGUAGE

Training will be presented in English or International Sign.

Correspondence with [efbli](#) and official documents will be in English.

TOPIC OF THE TRAINING

The topic of [efbli](#) School is Interpreting for the Deafblind

DESCRIPTION

The training shall be addressed to sign language interpreters with little or none experience with Deafblind clients that aim to broaden their education so they can meet Deafblind clients needs in their professional future. The training is organised in cooperation with EDbU, and the programme should incorporate a time slot for a EDbU representative to present the organisation and the Deafblind client perspective to the school participants (details to be discussed between the selected trainer and the EDbU representative)

Training should cover at least (but not limited to) the following aspects:

- Interpretation process; differences between interpreting for the Deaf and for the Deafblind
- Different communication methods used with Deafblind customers
- Deafblind interpreter: scope of practice and role
- Ethical issues when interpreting with a Deafblind customer

TRAINER'S PROFILE:

We are looking for a trainer who:

- has at least 5 years of experience in training sign language interpreters;
- has a very good knowledge of, and can work in English or International Sign;
- is able to work in an international training setting with participants of different languages and cultures.
- is skilled, knowledgeable, and has experience in this 2015 [efbli](#) school topic.

DUTIES OF THE TRAINER:

- to attend a preparatory meeting with the [efbli](#) representative and the organisers which will take place before the start of the training;
- to prepare the materials for participants (to be ready by 10th September);
- to train a class of 25 participants (max);

- to evaluate the training;
- to send an evaluation report by 4th October

SUBMISSION OF TRAINING PROPOSALS

Training proposals should have both a theory and a practice focus.
Trainers should submit their training proposals in English indicating:

- a draft training programme focusing on the [efqli](#) school topic;
- a professional Curriculum Vitae;
- the professional fee requested.

Training proposals out of the training scope will be rejected without review.

Please send your proposal and CV by email to: training@efqli.org

SELECTION PROCEDURE

The selection will be carried out by the [efqli](#) Board in cooperation with the EDbU Board and will be based on the criteria stated in the “Trainer’s profile” section. A comparison of professional fees may occur according to budget and market requirements.

GENERAL FINANCIAL CONDITIONS

Travel, board and lodging of the trainer will be covered for the full length of the training. Bookings can be made after approval by the Head of the Training Department. Any reimbursement will be made upon receipt of documentation.

A training fee will be paid as negotiated by the trainer and [efqli](#).

Payment will be made upon receipt of invoice within 30 days following the conclusion of the training and upon receipt of the evaluation report.

A detailed contract will be signed by both parties (trainer and [efqli](#)) as soon as the trainer has been selected and has agreed to provide the training (contract to be signed by 20th July).

IMPORTANT DEADLINES

- The deadline to submit training applications is 8th July
- The selected trainer will be notified by 12th July
- The final training programme & materials must be delivered to [efqli](#) by 10th September

INFORMATION

For more information, please contact the [efsl](#) Training Department at training@efsl.org